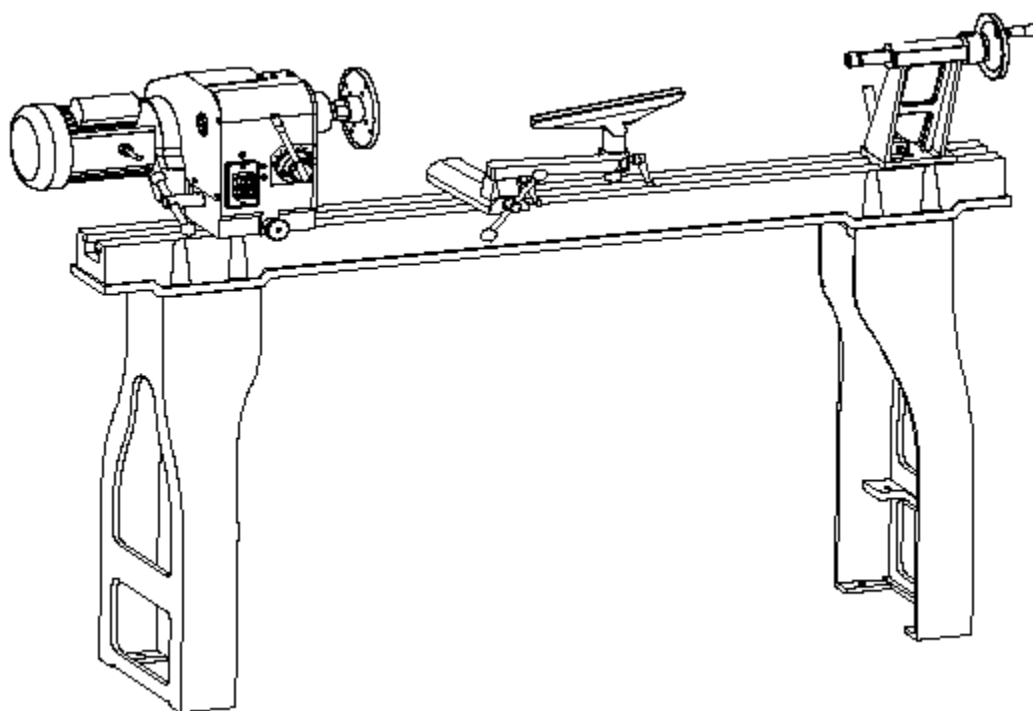
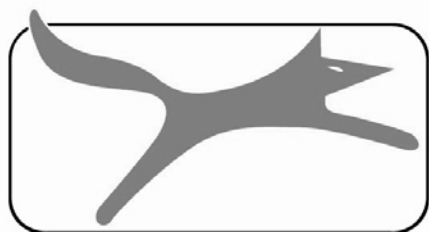


TORNIO PER LEGNO A VELOCITA' VARIABILE TOUR A BOIS A VITESSE VARIABLE

(Modello / Modèle Fox F46-717A)



MANUALE DI ISTRUZIONI, NOTICE D'UTILISATION



FOX®

INDICE

ITALIANO (IT)	Manuale originale / Manuel original	1 ÷ 12
FRANCAIS (FR)	Manuel traduit à partir de l'original, <i>manuale tradotto dall'originale</i>	13 ÷ 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / DECLARATION DE CONFORMITE

ESPLOSO / VUE ECLATEE

SCHEMA ELETTRICO / SCHEMA ELECTRIQUE

INDICE

SICUREZZA	2
REGOLE GENERALI DI SICUREZZA	3
REGOLE SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA	4
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE	5
SIMBOLI	6
COLLEGAMENTO ALLA CORRENTE ELETTRICA	6
ALLACCIAMENTO ELETTRICO	6
ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA	7
PROLUNGHE ELETTRICHE	7
CARATTERISTICHE TECNICHE	8
MONTAGGIO DEL TORNIO SUI PIEDI DI SOSTEGNO (Figura 3)	9
PIATTO (Figure 4).....	9
PUNTE E CONTRO-PUNTE (Figura 5)	9
REGOLAZIONI	10
FUNZIONAMENTO	10
CONTROLLO VELOCITA' (Figura 10).....	11
MANUTENZIONE	12
ASSISTENZA	12

SICUREZZA

ATTENZIONE:

Quando si utilizzano utensili elettrici si dovrebbero sempre rispettare, oltre a quelle riportate in questo manuale, tutte le precauzioni base di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e danni personali.

Leggere attentamente tutte queste istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e conservarle scrupolosamente.

Le lavorazioni effettuate con un elettroutensile possono diventare pericolose per l'operatore se non vengono rispettate norme operative sicure ed adeguate. Come per qualsiasi macchina elettrica che ha un organo di lavoro in movimento, l'utilizzo dell'utensile comporta alcuni rischi. Se la macchina viene utilizzata come indicato su questo manuale, prestando la massima attenzione al lavoro che si sta facendo, rispettando le regole ed utilizzando gli adeguati dispositivi di protezione individuali, la probabilità di incidenti sarà quasi nulla. I possibili rischi residui sono relativi a:

- 1 – ferimenti per contatto con il nastro o il disco
- 2 – ferimenti per contatto con parti spigolose
- 3 – ferimenti per eiezioni di parti di materiale in lavorazione
- 4 – danni all'udito provocati dal rumore
- 5 - danni causati dall'inalazione di polveri pericolose
- 6 – contatti diretti o indiretti con la scossa elettrica
- 7 – ferimenti per utensili montati male

Le attrezzature di sicurezza previste sulle macchine, come le protezioni, i carter, gli spingipezzo, i dispositivi di ritenuta e i dispositivi di protezione individuale come gli occhiali, le maschere antipolvere, le protezioni auricolari, le scarpe e i guanti possono ridurre le probabilità di incidente. Anche la migliore protezione, però, non può proteggere contro la mancanza di buon senso e di attenzione. Abbiate sempre buon senso e prendete le precauzioni necessarie. Fate solo i lavori che ritenete siano sicuri. **NON DIMENTICATE:** la sicurezza è responsabilità di ognuno.

Questo utensile è stato concepito per un utilizzo ben preciso. Vi raccomandiamo di non modificarlo o di non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito. Se avete dei dubbi relativamente ad applicazioni specifiche, **NON** utilizzate l'utensile prima di averci contattato e aver ricevuto informazioni in merito.

LEGGETE E CONSERVATE QUESTO MANUALE

REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

1. **Mantenete l'area di lavoro pulita.** Nelle zone o nei banchi di lavoro ingombri è più alta la probabilità di incidenti.
2. **Evitate** un ambiente pericoloso. **Non esponete gli utensili** alla pioggia e non utilizzateli in ambienti umidi o bagnati, per evitare i fenomeni di elettrolocazione. Mantenete la zona di lavoro ben illuminata. **Non utilizzate** l'utensile in presenza di gas o di liquidi infiammabili.
3. **Collegate** il dispositivo di aspirazione della polvere. Se sono previsti dei metodi per il recupero della polvere, assicuratevi che questi dispositivi siano collegati e utilizzati correttamente.
4. **Tenete** gli estranei e i bambini lontani. Tutti gli estranei e i bambini devono mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.
5. **Protegetevi** dalle scariche elettriche. Evitate di entrare in contatto con delle superfici di messa a terra.
6. **Non maltrattate** il cavo elettrico. **Non tirate mai** il filo elettrico per scollegarlo dalla presa. Mantenete il cavo elettrico lontano dal calore, dall'olio e dagli spigoli vivi.
7. **Utilizzate** delle prolunghe elettriche previste per l'esterno. Quando l'utensile viene utilizzato all'esterno, utilizzate solamente delle prolunghe elettriche previste per l'esterno e che riportino delle indicazioni in merito.
8. **Siate vigili.** Osservate attentamente quello che fate, abbiate buon senso. Non utilizzate l'utensile quando siete affaticati.
9. **Non utilizzate** l'utensile se siete sotto l'effetto di medicinali, alcol, droghe.
10. **Evitate** l'avvio accidentale. Assicuratevi che l'interruttore sia nella posizione di arresto prima di collegare l'utensile.
11. **Indossate una tenuta appropriata.** Non indossate vestiti ampi o gioielli che possono impigliarsi nei pezzi mobili. Per il lavoro all'esterno sono particolarmente raccomandate le scarpe antiscivolo. Portate un mezzo di protezione per i capelli lunghi.
12. **Usate sempre i dispositivi di protezione personale:** portate gli occhiali di sicurezza e le mascherine nei casi in cui si producano polveri o trucioli. Indossate cuffie antirumore o tappi protettivi in ambienti rumorosi. Usate guanti quando si maneggiano particolari con spigoli vivi e taglienti.
13. **Non sbilanciatevi** sopra all'utensile. Mantenete sempre il vostro equilibrio.
14. **Chiedete** consigli a persone esperte e competenti se non avete familiarità con il funzionamento dell'utensile.
15. **Allontanate** gli utensili inutilizzati. Quando gli utensili non vengono utilizzati, devono essere sistemati in un luogo secco, chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
16. **Non forzate** l'utensile. La lavorazione sarà migliore e maggiormente sicura se l'utensile viene utilizzato al ritmo per il quale è stato concepito.
17. **Utilizzate** l'utensile appropriato. **Non forzate** un piccolo utensile a fare il lavoro di un utensile a utilizzo intensivo.
18. **Fissate** il pezzo. Utilizzate per quanto possibile dei morsetti a vite o una morsa per bloccare il pezzo. E' più sicuro che servirsi delle sole mani.
19. **Mantenete** gli utensili in perfetto stato. Tenete gli utensili affilati e puliti in modo da ottenere un rendimento migliore e più sicuro. Seguite le istruzioni per lubrificare e sostituire gli accessori. Controllate regolarmente il cavo elettrico e sostituitelo se è danneggiato. Tenete le maniglie e le impugnature secche, pulite e prive di olio e di grasso.
20. **Scollegate** l'utensile dalla rete quando non è utilizzato, prima della manutenzione e della sostituzione degli accessori o utensili quali lame, punte, frese, ecc.
21. **Allontanate** le chiavi di serraggio e di regolazione. Prendete l'abitudine di verificare che le chiavi di serraggio e di regolazione siano state allontanate dall'utensile prima di avviarlo.
22. **Controllate** i particolari dell'utensile per verificare che non ci siano parti danneggiate. Prima di continuare ad utilizzare l'utensile, controllate tutti i dispositivi di sicurezza o qualsiasi altro pezzo che possa essere danneggiato in modo da assicurarvi che funzioni bene e che riesca ad effettuare il compito previsto. Verificate che i pezzi mobili siano ben allineati, non si blocchino e non siano rotti. Controllate anche il montaggio o qualsiasi altra condizione che può influenzare il funzionamento. Qualsiasi pezzo o qualsiasi protezione danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro di servizio post-vendita autorizzato. Non utilizzate l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente.
23. **Utilizzate** l'elettroscopio, gli utensili e gli accessori nel modo e per gli scopi riportati in questo manuale; utilizzi e componenti diversi possono generare possibili rischi per l'operatore.
24. **Fate riparare** l'utensile da una persona competente. Questo utensile elettrico è conforme alle prescrizioni di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere realizzate solo da persone qualificate che utilizzino ricambi originali, altrimenti potrebbero insorgere dei pericoli per l'utilizzatore.

REGOLE SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA

1. **AVVERTENZA: NON** utilizzare il tornio fino a quando non è completamente montato e installato secondo le direttive specificate.
2. **SE NON SI FOSSE** completamente familiare con il funzionamento dei torni per legno, richiedere consigli da una persona competente.
3. **ASSICURARSI** che i codici di cablaggio e le connessioni elettriche raccomandate siano rispettati e che la macchina sia correttamente messa a terra.
4. **NON METTERE MAI** in marcia il tornio senza aver preventivamente sgombrato il banco da qualsiasi oggetto (chiavi, pezzi di legno, ecc.).
5. **ESAMINARE** attentamente il montaggio finale prima di mettere in marcia la macchina.
6. **ASSICURARSI** che l'altezza del porta-utensile sia ben regolata.
7. **ASSICURARSI** che il porta-utensile sia regolato il più vicino possibile al pezzo da tornire.
8. **RUOTARE** il pezzo manualmente per verificare che ruoti liberamente prima di mettere in marcia la macchina.
9. **NON** regolare **MAI** il porta-utensile mentre il pezzo è in rotazione.
10. **RIMUOVERE** il porta-utensile prima delle levigatura o la lucidatura.
11. **PRIMA DI EFFETTUARE UNA TORNITURA** tra punte, **ASSICURARSI** che la punta della testata mobile sia ben regolata contro il pezzo e correttamente bloccata. La punta della testata mobile deve essere lubrificata nel caso non fosse dotata di cuscinetto a sfere.
12. **NON installare MAI** un pezzo sulla punta di trascinamento qualora quest'ultima sia nella testata fissa. Installare la punta di trascinamento nel pezzo mediante un mazzuolo, quindi installarla sulla testata fissa.
13. **NON** allentare **MAI** il canotto o la testata mobile quando il pezzo è in rotazione.
14. **IN CASO** di tornitura su piatto, **ASSICURARSI** che il pezzo sia ben fissato al piatto e che la dimensione di quest'ultimo sia adatta a sostenere il pezzo. **ASSICURARSI** che le viti non entrino in contatto con il cesello, nel momento in cui il pezzo raggiunge le proprie dimensioni finali.
15. **NON** indossare mai guanti, cravatte, né vestiti ampi mentre si utilizza il tornio.
16. **SGROSSARE** il pezzo il più possibile vicino alla forma finale prima di installarlo sul piatto.
17. **SERRARE** tutte le manopole di bloccaggio prima di mettere in marcia la macchina.
18. **ESAMINARE** il pezzo per accertare eventuali difetti e verificare eventuali parti incollate, prima di accingersi alla lavorazione. **NON** montare dei pezzi crepati o nodosi.
19. **DURANTE** la sgrossatura, **NON** far avanzare il cesello troppo rapidamente verso il pezzo, né effettuare dei tagli troppo profondi.
20. **UTILIZZARE** la velocità più lenta all'inizio della lavorazione di un nuovo pezzo.
21. **Utilizzare SEMPRE** il tornio in base alle velocità raccomandate. Consultare il manuale di utilizzo per determinare le migliori velocità consigliate.
22. **ASSICURARSI** che tutte le regolazioni siano effettuate a macchina **FERMA**.
23. **SCOLLEGARE** il tornio prima di effettuare qualsiasi riparazione.
24. **SCOLLEGARE** e pulire il tornio prima di lasciarlo inutilizzato.
25. **ASSICURARSI** che la zona di lavoro sia pulita prima di abbandonare la macchina.
26. **SE** un componente del tornio risulta in qualsiasi modo mancante, danneggiato o difettoso, **OPPURE** se un elemento elettrico non funziona correttamente, arrestare la macchina e scollegarla dall'alimentazione di rete. Sostituire il componente mancante, danneggiato o difettoso prima di utilizzare nuovamente la macchina.
27. **ATTENZIONE!** Per ridurre il rischio di infortunio, indossare **SEMPRE** degli occhiali di sicurezza e un dispositivo di protezione per il capo e il viso quando si utilizza un tornio.
28. **L'UTILIZZO** di accessori non raccomandati dalla FEMI può comportare il rischio di infortuni.
29. **QUANDO L'UTENSILE NON E' UTILIZZATO**, considerare di scollegarlo sempre dalla presa di corrente.
30. **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**. Farvi spesso riferimento e utilizzarle per informare gli altri utenti.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**INFORMAZIONE AGLI UTENTI**

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE, e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti", si precisa quanto segue:

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ATTENZIONE!

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



SIMBOLI

Le figure seguenti possono comparire sulla vostra macchina o in questo manuale di istruzioni. I significati sono specificati di seguito:



Indossate sempre degli occhiali di protezione per evitare schizzi durante l'utilizzo della macchina.



Leggete e comprendete il manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina.



Portare sempre una maschera di protezione se l'operazione produce della polvere.



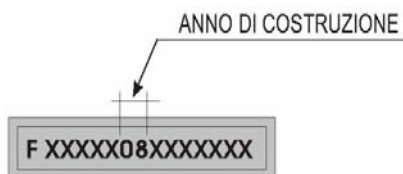
Indossate sempre un casco che vi protegga dal rumore durante l'utilizzo della macchina.



Imballaggio pesante. Il trasporto della macchina richiede due persone.



Prodotto conforme alle norme relative della CE.



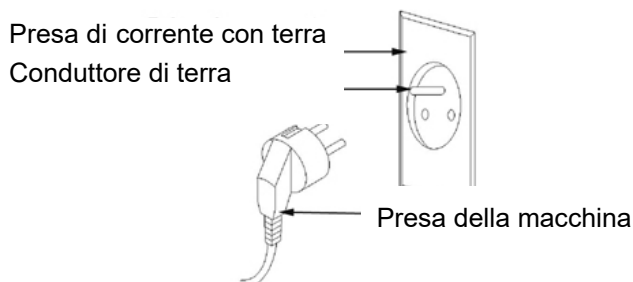
Matricola/anno costruzione

COLLEGAMENTO ALLA CORRENTE ELETTRICA

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Per l'alimentazione della vostra macchina è necessaria una tensione alternata a 230 V 50 Hz con conduttore di terra. Assicuratevi che la vostra alimentazione abbia queste caratteristiche, che sia protetta da un interruttore differenziale e magnetotermico e che l'impianto di terra sia efficiente. Se la vostra macchina non funziona quando è collegata ad una presa, verificate attentamente le caratteristiche dell'alimentazione.

ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA



In caso di cattivo funzionamento o di corto circuito dell'utensile, la messa a terra fornisce un cammino di minore resistenza alla corrente elettrica e riduce il rischio di scarica elettrica. Questo utensile è dotato di un cavo elettrico che possiede un conduttore di messa a terra e una spina con il contatto di terra. La spina deve essere collegata ad una presa corrispondente correttamente installata e messa a terra in conformità alle normative e disposizioni locali. Assicuratevi della bontà del vostro impianto di terra e che la vostra presa sia protetta a monte da un interruttore differenziale e magnetotermico.

Non modificate la spina fornita. Se non entra nella presa, fate installare una presa appropriata da un elettricista qualificato. Un collegamento mal fatto del conduttore della messa a terra dell'attrezzo può comportare il rischio di scarica elettrica. Il conduttore la cui guaina isolante è verde con o senza linea gialla è il conduttore della messa a terra. Se risulta necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo di alimentazione, non collegate il conduttore di terra ad un morsetto sotto tensione.

Informatevi presso un elettricista qualificato o da una persona responsabile della manutenzione se non avete compreso o avete qualche dubbio sulle istruzioni della messa a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da centri assistenza autorizzati o da personale qualificato. Non fate funzionare l'utensile se il cavo di alimentazione è danneggiato.

Questo utensile è dotato di una spina che deve essere collegata ad una presa adeguata.

PROLUNGHE ELETTRICHE

Utilizzate solamente delle prolunghe elettriche a tre conduttori che possiedono una spina a due spinotti e contatto di terra e delle prese a due cavità e una terra corrispondente alla spina dell'utensile. Quando utilizzate un utensile elettrico ad una distanza considerevole dall'alimentazione, assicuratevi di utilizzare una prolunga di dimensioni sufficienti per trasportare la corrente di cui l'utensile ha bisogno. Una prolunga sotto dimensionata provocherebbe una caduta di tensione elevata nella linea, con perdita di potenza e conseguente surriscaldamento del motore. Possono essere utilizzate solamente delle prolunghe conformi alle norme CE.

Lunghezza della prolunga elettrica: fino a 15 m

Dimensioni del cavo: 3 x 2,5 mm²

Prima di utilizzare qualsiasi prolunga, verificate che non abbia dei fili scoperti e che l'isolante non sia tagliato o usurato. Riparate o sostituite immediatamente la prolunga danneggiata o usurata.



ATTENZIONE:

Le prolunghe devono essere sistemate fuori dalla zona di lavoro per evitare che possano entrare in contatto con i pezzi in lavoro, l'utensile o altri particolari della macchina e creare possibili rischi.



ATTENZIONE:

TENETE GLI UTENSILI E LE ATTREZZATURE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Motore	1000 W
Alimentazione	230V, 50Hz
Velocità	0-1200 a 0-3200 giri/min
Tipo interruttore	a minima tensione
Interasse	1060 mm
Diametro ammissibile sotto il banco	408 mm
Foro passaggio mandrino	9,5 mm
Foro passaggio mandrino testata mobile	9,5 mm
Corsa testata mobile	102 mm
Cono testata fissa	Punta a tre griffe – cono Morse 2
Cono della testata mobile	su cuscinetti a sfere – cono Morse 2
Peso	146 kg
Filettatura testata fissa	1x8TPI

MONTAGGIO

DISIMBALLO (Figure 1)

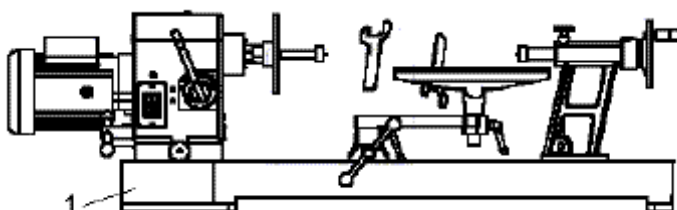
1. Estrarre con cura i piedi di sostegno e il tornio per legno dal relativo imballaggio.

ATTENZIONE: IL TORNIO PER LEGNO E' MOLTO PESANTE E NECESSITA DI ALMENO DUE PERSONE PER IL SOLLEVAMENTO E IL MONTAGGIO DEI PIEDI DI SOSTEGNO SUL TORNIO STESSO.

2. Separare i componenti corrispondenti ai piedi di sostegno da quelli del tornio.
3. Verificare che il vostro tornio sia completa e che siano presenti tutte le parti elencate qui di seguito.

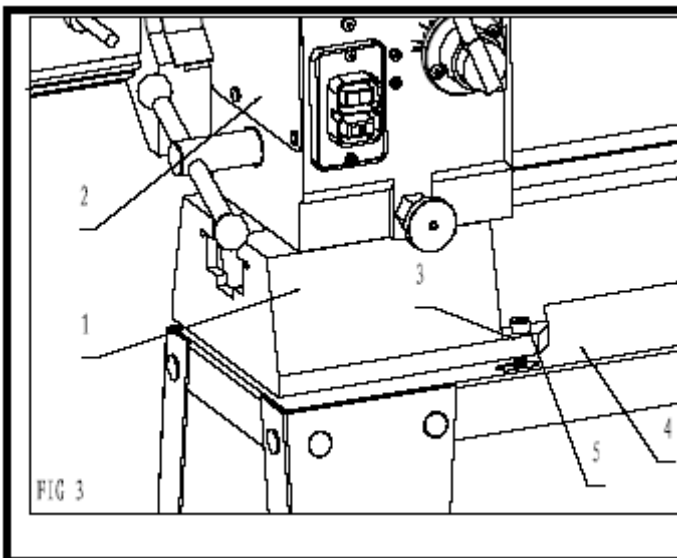
ATTENZIONE: NEL CASO MANCASSERO DELLE PARTI O SE ALCUNE FOSSERO DANNEGGIATE, SOSTITUIRE IL COMPONENTE MANCANTE O DANNEGGIATO PRIMA DI COLLEGARE IL TORNIO. PER LA VOSTRA SICUREZZA, E' IMPORTANTE TERMINARE IL MONTAGGIO DEL TORNIO PRIMA DI COLLEGARLO.

1. Banco tornio in ghisa
2. Piatto di tornitura
3. Punta a tre morsetti
4. Contro-punta rotante
5. Asta di espulsione
6. Chiavi inglesi
7. Chiavi Allen
8. Manuale d'uso
9. Bulloni a testa esagonale
10. 2 piedi di sostegno anteriori e 2 posteriori



MONTAGGIO DEL TORNIO SUI PIEDI DI SOSTEGNO (Figura 3)

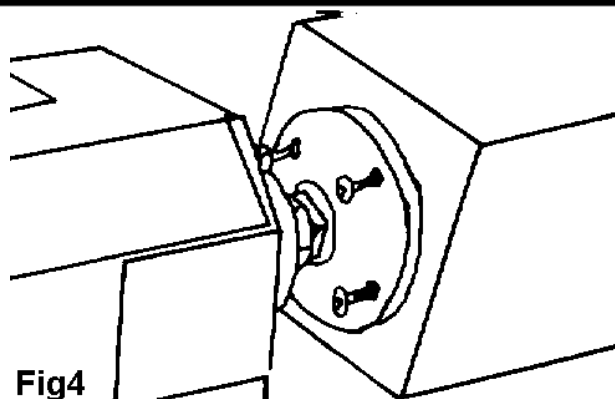
1. Posizionare la struttura del tornio (1) sui piedi di sostegno.
2. Allineare i fori della struttura (3) con quelli della piastra superiore (4) e fissare la struttura su quest'ultima. Allineare allo stesso modo i fori della struttura situati sull'altra estremità con i fori di fissaggio della piastra superiore e posizionarla con cautela. Inserire le viti a testa esagonale (5) nei fori di fissaggio della struttura e della piastra superiore.
3. Avvitare il dado con rondella di bloccaggio in modo che la testata fissa possa essere bloccata o sbloccata mediante il volantino.



IMPORTANTE: I PIEDI DI SOSTEGNO DEL TORNIO DEVONO ESSERE FISSATI A TERRA.

PIATTO (Figure 4)

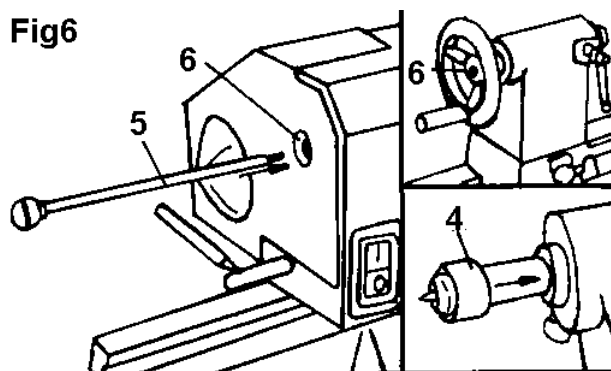
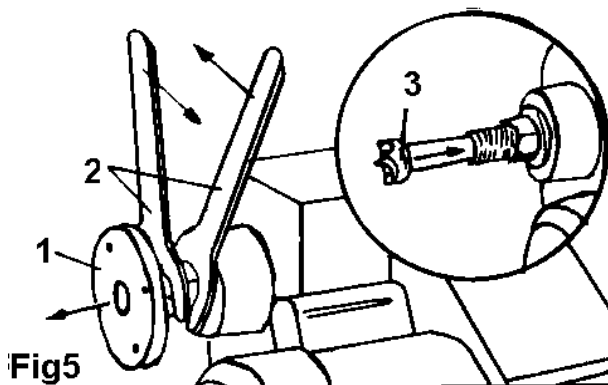
1. Rimuovere la punta della testata fissa dal mandrino.
2. Avvitare il piatto nel mandrino.
3. Montare il pezzo da lavorare sul piatto con delle viti in ottone a testa piatta. Assicurarsi che la lunghezza delle viti non interferisca con gli utensili di taglio.



PUNTE E CONTRO-PUNTE (Figura 5)

Rimuovere il piatto (1) del mandrino della testa mobile mediante le due chiavi fornite (2) in modo da separare il piatto dal dado del mandrino.

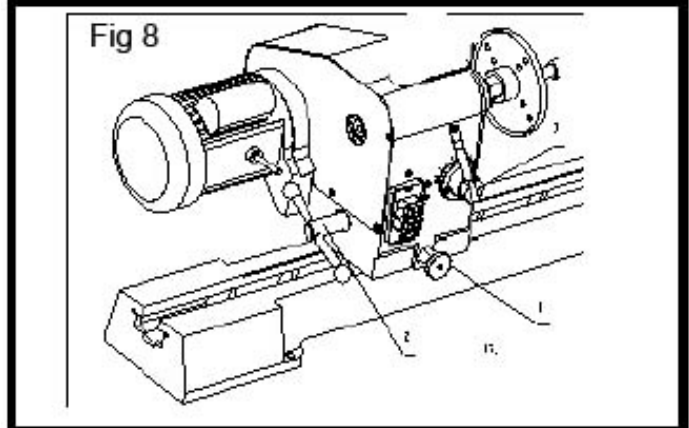
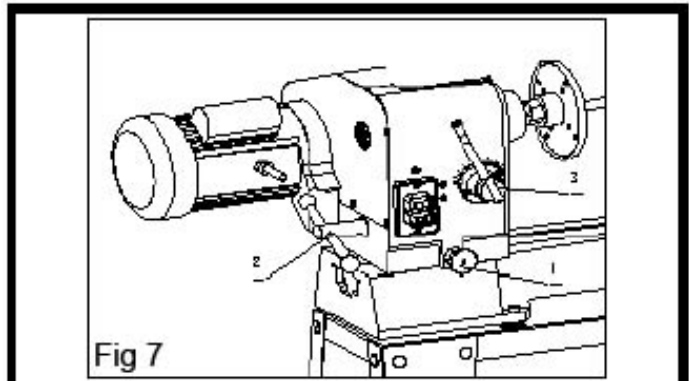
1. Inserire la punta della testata fissa (3) nel foro del mandrino.
2. Inserire la contro-punta della testata mobile (4) nel foro di quest'ultima (Figura 6).
3. Per smontare la contro-punta della testata mobile o la punta della testata fissa, inserire l'asta di espulsione (5) nel foro (6) sull'estremità opposta della testata fissa o mobile. Dopo l'utilizzo, rimuovere e riporre l'asta di espulsione in un posto sicuro.



REGOLAZIONI

TESTATA FISSA (Figura 7)

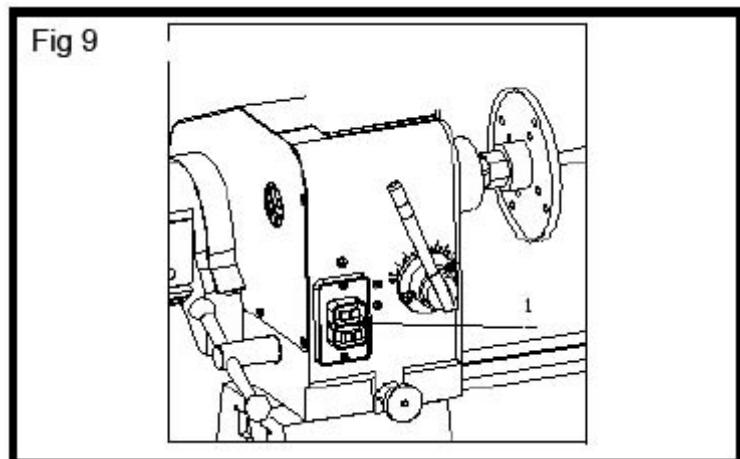
1. La testata fissa ha 5 posizioni predefinite:
 - Regolazione a 0° per tutte le applicazioni di tornitura con testata mobile.
 - 60°/90°/120° per delle torniture con piatto.
 - 180° per torniture con piatto utilizzando la prolunga del porta-utensile.
2. Per regolare la testata fissa nella posizione desiderata, sbloccare il volantino (2) ruotandolo in senso orario (**Figura 8**).
3. Tirare il pulsante di sblocco della testata fissa (1). Far ruotare il gruppo della testata fissa in senso orario fino a raggiungere la posizione desiderata. La testata risulta bloccata nella posizione desiderata quando si ingrana in una delle posizioni predefinite. Serrare il volantino di bloccaggio (2) ruotandolo in senso antiorario.



FUNZIONAMENTO

INTERRUTTORE (Figura 9)

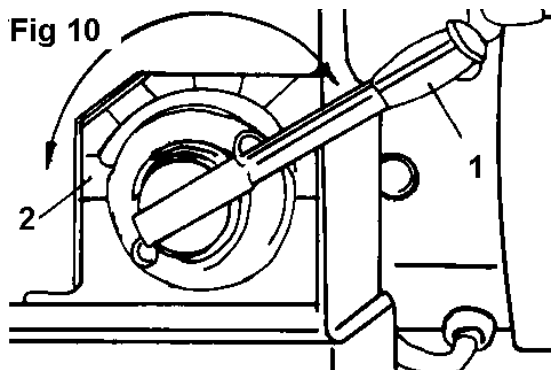
Il tornio è dotato di un interruttore-disgiuntore di assenza tensione. Per avviare il tornio, premere su pulsante "I". Per spegnerlo, premere su pulsante "O". In caso di mancanza di corrente, premere nuovamente sul pulsante "I".



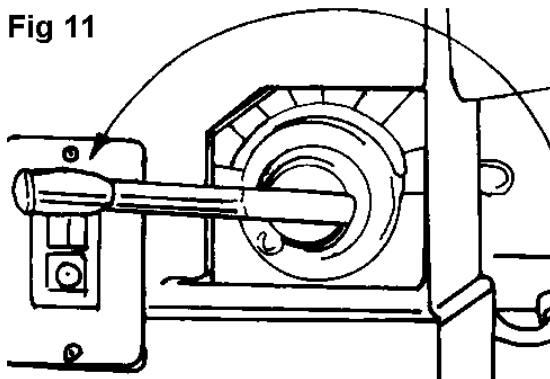
CONTROLLO VELOCITA' (Figura 10)

Il motore del tornio deve essere in funzione prima di utilizzare la leva di controllo velocità.

1. La leva di controllo velocità può essere posizionata su una delle dieci velocità esistenti. Per regolare la velocità, tirare la manopola della leva (1) e far ruotare la leva fino alla velocità seguente. Riferirsi alla targhetta d'indicazione (2) per selezionare la velocità.

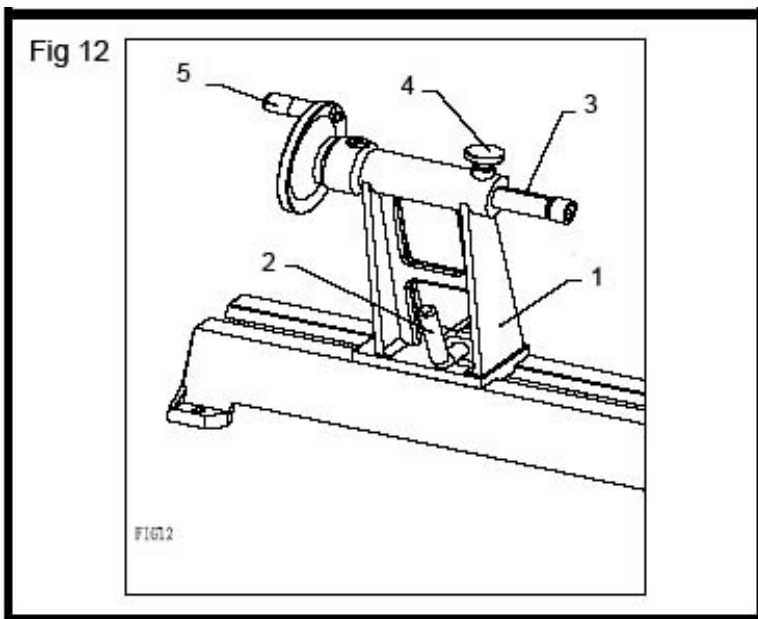


2. Ruotare la leva in senso orario per aumentare la velocità, e in senso antiorario per diminuirla.
3. Prima di spegnere il tornio per legno, si deve **OBBLIGATORIAMENTE** posizionare la leva di cambio velocità sulla posizione più bassa (**Figura 11**), altrimenti è possibile che il motore non si avvii.



TESTATA MOBILE (Figura 12)

1. Spostare la testata mobile (1) allentando la manopola di bloccaggio (2) e spostando la testata mobile sul banco fino alla posizione desiderata. Bloccare serrando nuovamente la leva (2).
2. Il mandrino può fuoriuscire di 63,5 mm rispetto la sede della testata mobile. E' possibile far uscire il mandrino dalla testata (3) allentando la leva di bloccaggio del mandrino (4) ruotando quindi il volantino (5). Bloccare obbligatoriamente le manopole (4) e (2) prima di far funzionare il tornio.
3. Il mandrino della testata mobile è cava e vi si può accedere dall'estremità del volantino. Utilizzare l'asta di espulsione per rimuovere la contro-punta, effettuare un foro nel centro del pezzo in lavorazione mediante un succhiello.



PORTA-UTENSILE (Figura 13)

1. Il porta-utensile (1) può essere utilizzato con o senza il braccio (2).
2. Per spostare il basamento del porta-utensile (3), allentare il pomello di bloccaggio (4) e spostare il basamento verso sinistra o destra, e in avanti o indietro. Serrare la manopola (4) nei momenti in cui il basamento del porta-utensile si trova nella posizione desiderata.
3. Qualora si utilizzi il braccio (2), procedere alle regolazioni necessarie utilizzando le manopole di bloccaggio (5) e (6) per posizionare il porta-utensile. Serrare tutte le leve del porta-utensile (4-5-6) e assicurarsi che vi sia spazio sufficiente tra il pezzo in lavorazione e il porta-utensile prima di avviare il tornio.
4. Il porta-utensile può essere ugualmente posizionato sulla prolunga del banco per delle torniture esterne (Figura 14).

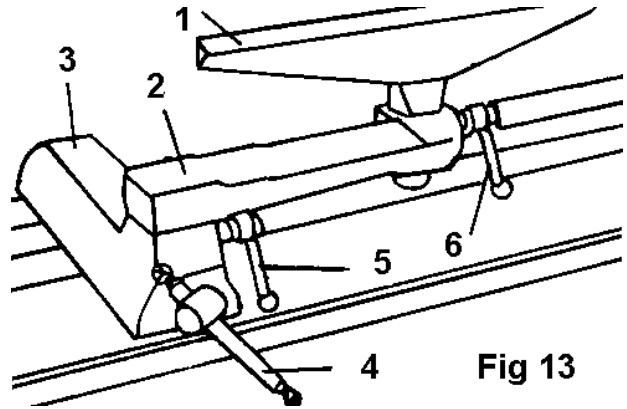


Fig 13

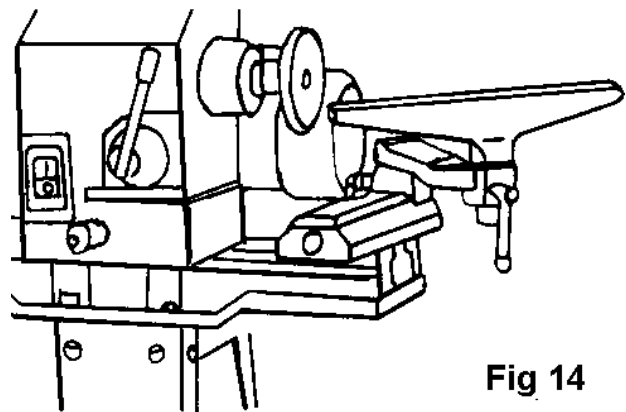


Fig 14

IMPORTANTE: ASSICURARSI CHE IL PORTA-UTENSILE SIA REGOLATO IN MODO DA ESSERE IL PIU' VICINO POSSIBILE AL PEZZO DA LAVORARE SENZA TOCCARLO. FAR RUOTARE IL PEZZO MANUALMENTE PER VERIFICARE CHE ESISTA UNO SPAZIO SUFFICIENTE TRA IL PEZZO E IL SUPPORTO, PRIMA DI AVVIARE IL TORNIO.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE: PER VOSTRA SICUREZZA, ARRESTARE E SCOLLEGARE IL TORNIO PRIMA DI PROCEDERE A MANUTENZIONE O INGRASSAGGIO DELLO STESSO.

1. Rimuovere periodicamente l'accumulo di segatura all'interno del motore, delle sedi e del banco.
2. L'applicazione di uno strato di cera per automobili sul banco, permette di mantenere la superficie pulita, evitare ossidazione e facilitare lo spostamento del porta-utensile e della testata mobile.

L'ingrassaggio regolare delle leve a molla e di altre parti filettate faciliterà il funzionamento di questi componenti.

ASSISTENZA

Tutti gli utensili e accessori Fox sono costruiti e controllati utilizzando le più moderne e sicure tecniche produttive. Se nonostante queste attenzioni un utensile dovesse guastarsi la riparazione deve essere fatta da un centro riparazioni autorizzato.

L'elenco dei centri assistenza inviando una richiesta all'indirizzo di posta elettronica info@fox-machines.com.

INDEX

REGLES DE SECURITE14
CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ15
REGLES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES16
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT17
 INFORMATION AUX UTILISATEURS 17
SIGNIFICATION DES SYMBOLES.....18
BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE18
 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE 18
 INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE 19
 RALLONGES ÉLECTRIQUES..... 19
CARATTERISTICHE TECNICHE.....20
ASSEMBLAGE.....20
 MONTAGE DU TOUR SUR LES PIEDS (Figure 3)..... 21
 PLATEAU (Figure 4) 21
 POINTES ET CONTRE-POINTES (Figure 5)..... 21
REGLAGES.....22
FONCTIONNEMENT22
 CONTROLE DE LA VITESSE (Figure 10)..... 23
ENTRETIEN.....24
ASSISTANCE.....24

REGLES DE SECURITE

**ATTENTION :**

Tout en suivant les instructions mentionnées dans ce manuel, lorsque vous utilisez un outil électrique, vous devez toujours respecter toutes les précautions pour prévenir les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant de mettre la machine en service et conservez-le soigneusement.

Travailler avec des outils électriques peut être dangereux si vous ne suivez pas les mesures de sécurité appropriées. Comme pour toute machine électrique avec des pièces mobiles, l'utilisation de l'outil entraîne certains dangers. Si vous utilisez la machine comme indiqué dans le manuel, que vous faites attention au travail que vous êtes en train de faire, que vous observez les réglementations et que vous utilisez les dispositifs de protection personnel appropriés, les possibilités de blessures seront considérablement diminuées. Les risques possibles restants sont liés à :

1. un choc électrique dû à un contact direct ou indirect avec des pièces électriques.
2. des blessures dues au contact avec des pièces mobiles.
3. des blessures dues au contact avec des parties angulaires ou pointues, ou en changeant la lame.
4. des blessures dues à l'éjection de parties d'outil, ou du matériau que vous travaillez.
5. des blessures dues au bruit.
6. des blessures dues à la poussière.
7. des blessures dues au fait que l'outil n'ait pas été correctement monté.

Les équipements de sécurité comme les protecteurs, les poussoirs, les dispositifs de retenue, les panneaux-peignes, les lunettes de sécurité, les masques anti-poussière, les protections auditives, les chaussures de sécurité et les gants peuvent réduire les possibilités de blessures. Mais même la meilleure protection ne peut protéger contre un manque de bon sens, de soin ou d'attention. Toujours user de bon sens et prendre les précautions nécessaires dans l'atelier. Si une technique semble dangereuse, ne pas l'essayer. Concevoir une méthode plus sécuritaire. **NE PAS OUBLIER** : la sécurité est la responsabilité de chacun.

Cet outil a été conçu pour des utilisations bien précises. Femi recommande fortement de ne pas le modifier et/ou l'utiliser pour une autre tâche que celle pour laquelle il a été conçu. Si des questions se posent quant à une application particulière, NE PAS utiliser l'outil avant d'avoir pris contact avec Femi pour déterminer si l'outil peut être employé de cette manière.

LISEZ ET CONSERVEZ CE MANUEL.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. **Maintenez la zone de travail propre.** Dans les zones ou dans les bancs de travail encombrés la probabilité d'accidents est plus élevée.
2. **Évitez** un milieu dangereux. **Évitez d'exposer les outils** à la pluie et de les utiliser dans des milieux humides ou mouillés, afin d'éviter tout phénomène d'électrocution. Maintenez la zone de travail bien éclairée. **Évitez d'utiliser** l'outil en présence de gaz ou de liquides inflammables.
3. **Raccordez** le dispositif d'aspiration de la poussière. En cas d'utilisation de méthodes pour la récupération de la poussière, assurez-vous que ces dispositifs soient raccordés et utilisés correctement.
4. **Tenez** les personnes non autorisées et les enfants éloignés. Toutes les personnes non autorisées et les enfants doivent maintenir une distance de sécurité de la zone de travail.
5. **Protégez-vous** des décharges électriques. Évitez d'entrer en contact avec des surfaces de mise à la terre.
6. **Évitez d'abîmer** le câble électrique. **Ne tirez jamais** sur le fil électrique pour le débrancher de la prise. Maintenez le câble électrique éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
7. **Utilisez** des rallonges électriques conçues pour un usage à l'extérieur. En cas d'usage de l'outil à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser uniquement des rallonges électriques conçues pour un usage à l'extérieur et portant le marquage correspondant.
8. **Soyez vigilants.** Observez attentivement ce que vous faites, ayez du bon sens. Évitez d'utiliser l'outil quand vous êtes fatigués.
9. **Évitez d'utiliser** l'outil si vous êtes sous l'effet de médicaments, d'alcool et de drogues.
10. **Évitez** toute mise en marche accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur soit dans la position d'arrêt avant de connecter l'outil.
11. **Portez une tenue appropriée.** Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui peuvent s'enfiler dans les parties mobiles. En cas de travail à l'extérieur il est notamment recommandé d'utiliser des chaussures antidérapantes. Portez un moyen de protection pour les cheveux longs.
12. **Utilisez toujours les dispositifs de protection personnelle** : en cas de production de poussières ou de copeaux, portez les lunettes de protection et les demi-masques. Portez des casques anti-bruit ou des bouchons de protection auditive dans des milieux bruyants. Utilisez des gants en cas de manipulation des pièces aux arêtes vives et coupantes.
13. **Évitez de vous déséquilibrer** au-dessus de l'outil. Maintenez toujours votre équilibre.
14. **Demandez** conseil à des personnes expertes et compétentes si vous ne maîtrisez pas le fonctionnement de l'outil.
15. **Éloignez** les outils inutilisés. Quand les outils ne sont pas utilisés il est recommandé de les ranger dans un lieu sec, fermé à clé, hors de la portée des enfants.
16. **Évitez de forcer** l'outil. Le résultat de l'usinage sera meilleur et plus sûr en utilisant la machine au régime pour lequel elle a été conçue.
17. **Utilisez** l'outil approprié. **Évitez de forcer** un petit outil pour faire le travail d'un outil à usage intensif.
18. **Fixez** la pièce. Utilisez autant que possible des serre-joints à vis ou un étau pour bloquer la pièce. Ce système est plus sûr par rapport à l'usage des mains.
19. **Maintenez** les outils en parfait état. Maintenez les outils aiguisés et propres afin d'obtenir un rendement meilleur et plus sûr. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires. Contrôlez régulièrement le câble électrique et remplacez-le en cas d'endommagement. Maintenez les poignées sèches, propres et sans traces d'huile et de graisse.
20. **Coupez** l'alimentation du réseau de l'outil quand il n'est pas utilisé, avant toute intervention d'entretien et du remplacement des accessoires ou des composants tels que lames, pointes, fraises, etc.
21. **Éloignez** les clés de serrage et de réglage. Prenez l'habitude de vérifier que les clés de serrage et de réglage aient été éloignées de l'outil avant de le mettre en fonction.
22. **Contrôlez** les détails de l'outil pour vérifier qu'il n'y ait pas de parties endommagées. Avant de continuer à utiliser l'équipement, contrôlez tous les dispositifs de sécurité ou tout autre composant pouvant être endommagé, afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il puisse exécuter la tâche prévue. Vérifiez que les parties mobiles soient bien alignées, qu'elles se déplacent de façon régulière et qu'elles soient parfaitement intactes. Contrôlez aussi le montage ou toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement. Toute pièce ou toute protection endommagée doit être réparée ou remplacée par un centre de service après-vente autorisé. Évitez d'utiliser l'outil si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.
23. **Utilisez** l'outil électrique, les outils et les accessoires de la façon et pour les usages indiqués dans ce manuel ; usages et composants différents peuvent générer des risques potentiels pour l'opérateur.
24. **Faites réparer** l'outil par une personne compétente. Cet outil électrique est conforme aux prescriptions de sécurité correspondantes. Les réparations doivent être réalisées uniquement par des personnes qualifiées

REGLES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES

1. **AVERTISSEMENT: NE PAS** utiliser le tour tant qu'il n'est pas complètement assemblé et installé selon les directives.
2. **SI L'ON N'EST PAS** tout à fait familier avec le fonctionnement des tours à bois, obtenir les conseils d'une personne compétente.
3. **S'ASSURER** que les codes de câblage et les raccordements électriques recommandés sont respectés et que la machine est bien mise à la terre.
4. **NE JAMAIS** mettre en marche le tour sans avoir au préalable dégagé le banc de tout objet (outils, morceaux de bois, etc.).
5. **EXAMINER** soigneusement le montage avant de mettre la machine en marche.
6. **S'ASSURER** que la hauteur du porte-outil est bien réglée.
7. **S'ASSURER** que le porte-outil est réglé aussi proche que possible de la pièce à tourner.
8. **TOURNER** la pièce à la main pour vérifier le dégagement avant de mettre la machine en marche.
9. **NE JAMAIS** régler le porte-outil lorsque la pièce tourne.
10. **ENLEVER** le porte-outil avant le ponçage où le polissage.
11. **AVANT D'EXECUTER UN TOURNAGE** entre pointes, **S'ASSURER** que la pointe de la poupée mobile est bien ajustée contre la pièce et bloquée. La pointe de la poupée mobile doit être lubrifiée si elle n'est pas dotée d'un roulement à billes.
12. **NE JAMAIS** installer une pièce sur la pointe d'entraînement lorsque la pointe d'entraînement est dans la poupée fixe. Installer la pointe d'entraînement dans la pièce et à l'aide d'un maillet, tendre puis l'installer sur la poupée fixe.
13. **NE JAMAIS** desserrer le fourreau ou la poupée mobile quand la pièce tourne.
14. **LORS** du tournage sur plateau, **S'ASSURER** que la pièce est bien fixée au plateau et que la taille du plateau convient pour soutenir la pièce. **S'ASSURER** que les vis n'entrent pas en contact avec le ciseau lorsque la pièce atteint ses dimensions finales.
15. **NE PAS** porter de gants, de cravates, ni de vêtements amples lors de l'utilisation du tour.
16. **DÉGROSSIR** la pièce aussi près que possible de la forme finale avant de l'installer sur le plateau.
17. **SERRER** toutes les manettes de serrage avant de mettre la machine en marche.
18. **EXAMINER** la pièce pour voir si elle n'a pas de défauts et vérifier les assemblages collés avant de travailler. **NE PAS** installer de pièce fendue ou noueuse.
19. **LORS** du dégrossissage, **NE PAS** avancer le ciseau trop rapidement vers la pièce ni faire de trop grosses coupes.
20. **UTILISER** la vitesse la plus lente au commencement d'une nouvelle pièce.
21. **TOUJOURS** utiliser le tour selon les vitesses recommandées. Consulter la notice d'utilisation pour obtenir les vitesses conseillées.
22. **S'ASSURER** que tous les réglages sont effectués lorsque la machine est à **L'ARRET**.
23. **DÉBRANCHER** le tour avant de faire des réparations.
24. **DÉBRANCHER** et nettoyer le tour avant de le quitter.
25. **S'ASSURER** que l'aire de travail est propre avant de quitter la machine.
26. **SI** une pièce du tour manque, est endommagée ou défectueuse d'une manière quelconque, **OU** si un élément électrique ne fonctionne pas bien, arrêter la machine et la débrancher de l'alimentation. Remplacer la pièce manquante, endommagée ou défectueuse avant d'utiliser la machine à nouveau.
27. **ATTENTION !** Pour réduire le risque de se blesser, **TOUJOURS** porter des lunettes de sécurité et un moyen de protection de la tête et du visage lorsque l'on utilise le tour.
28. **L'UTILISATION** d'accessoires non recommandés par FEMI France peut entraîner des blessures.
29. **LORSQUE L'OUTIL N'EST PAS UTILISÉ**, pensez à débrancher le tour de la prise de courant
30. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**. S'y reporter fréquemment et les utiliser pour informer les autres utilisateurs.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**INFORMATION AUX UTILISATEURS**

Selon les termes de l'art. 13 du Décret Législatif du 25 juillet 2005, n° 151 « Application des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la réduction de l'emploi de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets », on précise ce qui suit :

- Le symbole de la poubelle barrée présent sur l'équipement ou sur l'emballage indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa durée de vie utile.
- Par conséquent, l'utilisateur devra remettre l'équipement arrivé à la fin de sa durée de vie aux centres spécialisés de collecte différenciée des déchets électroniques et électrotechniques ou bien le remettre au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent, à raison de un à un.
- La collecte différenciée appropriée à l'envoi successif de l'équipement n'étant plus utilisé au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur le milieu et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont se compose l'équipement.



ATTENTION: L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.



SIGNIFICATION DES SYMBOLES



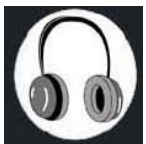
Toujours porter des lunettes de protection pour éviter toute projection lors de l'utilisation de la machine.



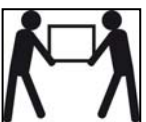
Lire et comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.



Toujours porter un masque de protection si l'opération soulève de la poussière.



Toujours porter un casque contre le bruit lors de l'utilisation de la machine.



Colis lourd. Le transport de la machine requiert deux personnes.

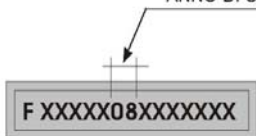


Produit répond aux normes correspondantes de la CE.



Il est interdit de mettre les mains dans cette partie lorsque la machine est en fonctionnement. Risque de coupures/d'entraînement.

ANNO DI COSTRUZIONE



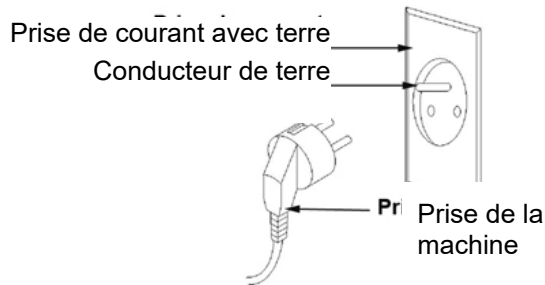
Numéro de série / année de fabrication.

BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Pour l'alimentation de votre machine il est nécessaire une tension alternative à 230 V 50 Hz avec conducteur de terre. Assurez-vous que votre réseau d'alimentation soit conforme à ces caractéristiques, qu'il soit protégé par un disjoncteur différentiel et magnéto-thermique et que l'installation de terre soit efficace. Si votre machine ne fonctionne pas lorsqu'elle est branchée dans une prise, vérifiez bien les caractéristiques de l'alimentation.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE



En cas de mauvais fonctionnement ou de court-circuit, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique et réduit le risque de décharge électrique. Cet outil est équipé d'un câble électrique possédant un conducteur de mise à la terre et une fiche avec contact de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correspondante correctement installée et mise à la terre conformément à toutes les réglementations et dispositions locales. Vérifiez l'efficacité de votre installation de terre et que votre prise soit protégée en amont par un disjoncteur différentiel et magnéto-thermique.

Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. Un raccordement mal fait du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur dont la gaine isolante est verte avec ou sans raie jaune est le conducteur de mise à la terre. Si la réparation ou le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, ne raccordez pas le conducteur de terre à une borne sous tension.

Renseignez-vous auprès d'un électricien qualifié ou d'une personne responsable de l'entretien si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou s'il y a un doute quant à la mise à la terre correcte de l'outil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par des centres d'assistance autorisés ou par un personnel qualifié. Évitez de faire fonctionner l'outil si le câble d'alimentation est endommagé.

Cet outil est équipé d'une fiche qui doit être branchée dans une prise appropriée.

RALLONGES ÉLECTRIQUES

Utilisez uniquement des rallonges électriques à trois conducteurs munies d'une fiche à deux broches et contact de terre et des prises à deux cavités et une terre correspondant à la fiche de l'outil. Lorsque vous utilisez un outil électrique à une distance considérable de l'alimentation, assurez-vous d'utiliser une rallonge de dimensions suffisantes pour transmettre le courant dont l'outil a besoin. Une rallonge sous dimensionnée provoquera une chute de tension élevée dans la ligne, avec une perte de puissance conduisant à une surchauffe du moteur. Seules des rallonges conformes aux normes CE peuvent être utilisées.

Longueur de la rallonge électrique : jusqu'à 15 m

Dimensions du câble : 3 x 2,5 mm²

Avant d'utiliser toute rallonge, vérifiez qu'elle ne comporte pas de fils qui dépassent ou sont nus et que l'isolant n'est pas coupé ou usé. Réparez ou remplacez immédiatement une rallonge endommagée ou usée.



ATTENTION :

Les rallonges doivent être posées hors de la zone de travail afin d'éviter qu'elles puissent entrer en contact avec les pièces à traiter, l'outil ou d'autres composants de la machine en créant ainsi des risques potentiels.



ATTENTION :

GARDEZ LES OUTILS ET LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Moteur	1000 W
Alimentation	230V, 50Hz
Vitesse	0-1200 à 0-3200 trs/min
Type interrupteur	à manque de tension
Entre axe	1060 mm
Diamètre admissible au-dessus du banc.....	408 mm
Trou de passage broche d'entraînement.....	9,5 mm
Trou de passage broche poupée mobile	9,5 mm
Course de la poupée mobile.....	102 mm
Cône de la poupée fixe.....	Pointe à trois griffes – cône Morse 2
Cône de la poupée mobile.....	Sur roulements à billes – cône Morse 2
Poids	146 kgs
Filetage poupée fixe	1x8TPI

ASSEMBLAGE

DEBALLAGE (Figure 1)

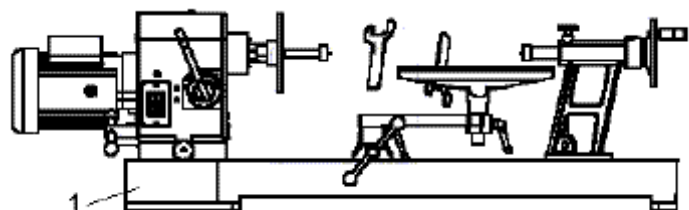
- Sortez soigneusement les pieds et le tour à bois de son emballage.

ATTENTION : LE TOUR A BOIS EST TRES LOURD ET NECESSITE DEUX PERSONNES AU MOINS POUR LE SOULEVER ET POUR MONTER LES PIEDS SUR LE TOUR.

- Séparez les pièces correspondantes aux pieds et celles correspondantes au tour.
- Vérifiez que votre tour est complet et que l'ensemble des pièces ci-dessous sont présentes.

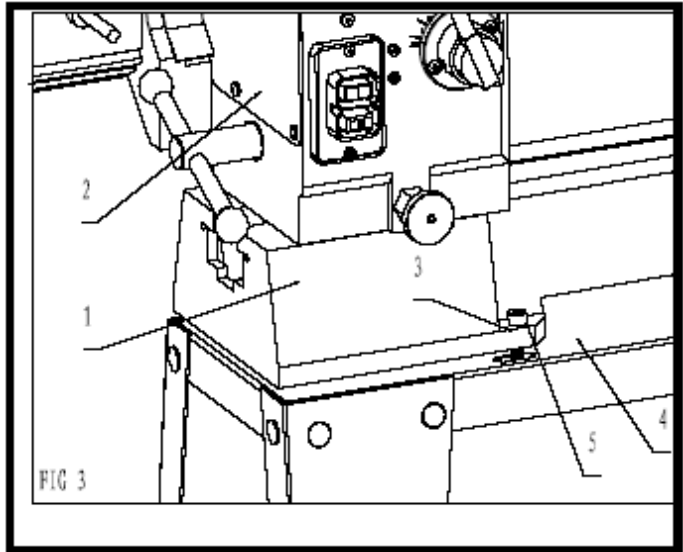
ATTENTION : S'IL MANQUE DES PIECES OU SI CERTAINES PIECES SONT ENDOMMAGEES, REMPLACEZ LA PIECE MANQUANTE OU ENDOMMAGEE AVANT DE BRANCHER LE TOUR. POUR VOTRE SECURITE, IL EST IMPORTANT DE FINIR LE MONTAGE AVANT DE BRANCHER LE TOUR.

- Banc du tour en fonte
- Plateau de tournage
- Pointe à trois griffes
- Contre-pointe tournante
- Tige d'éjection
- Clés plates
- Clés Allen
- Manuel d'utilisation
- Boulons à tête hexagonale
- 2 pieds avant et 2 pieds arrière



MONTAGE DU TOUR SUR LES PIEDS (Figure 3)

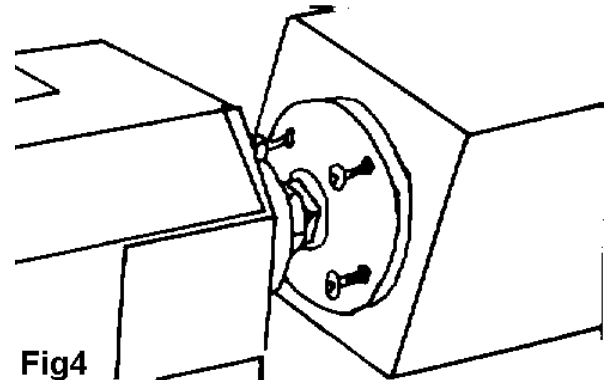
1. Positionnez le bâti du tour (1) sur les pieds.
2. Alignez les trous du bâti (3) avec ceux de la plaque supérieure (4) et fixez le bâti sur la plaque supérieure. Alignez également les trous du bâti situés à l'autre extrémité avec les trous de fixation de la plaque supérieure et positionnez la doucement. Introduisez les vis hexagonales (5) dans les trous de fixation du bâti et de la plaque supérieure.
3. Vissez la rondelle frein et l'écrou pour que la poupée fixe puisse être bloquée ou débloquée par la poignée.



IMPORTANT : LES PIEDS DU TOUR DOIVENT ETRE FIXES AU SOL.

PLATEAU (Figure 4)

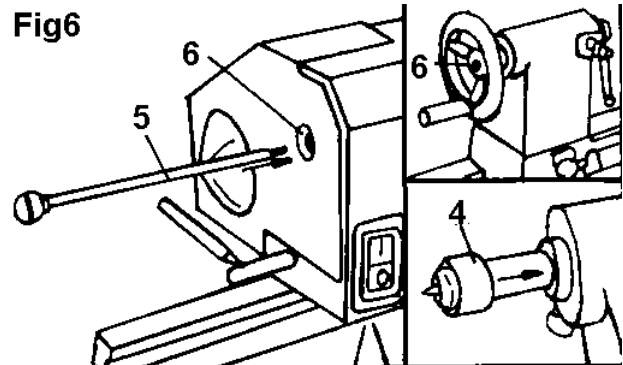
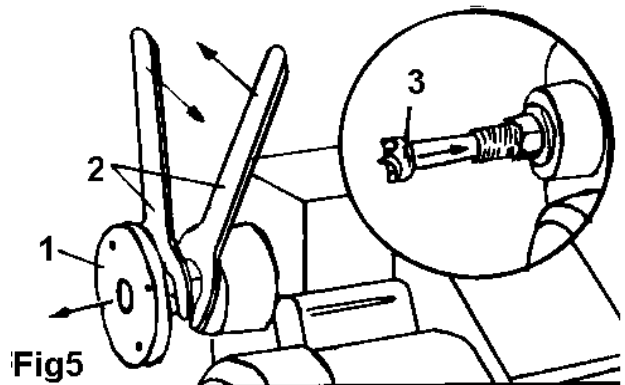
1. Retirez la pointe de la poupée fixe de la broche.
2. Vissez le plateau dans la broche.
3. Installez la pièce à travailler sur le plateau avec des vis à bois en laiton à tête plate. Assurez-vous que la longueur des vis n'interférera pas avec les outils de coupe.



POINTES ET CONTRE-POINTES (Figure 5)

Retirez le plateau (1) de la broche de la poupée fixe au moyen de deux clés fournies (2) pour séparer le plateau de l'écrou de la broche.

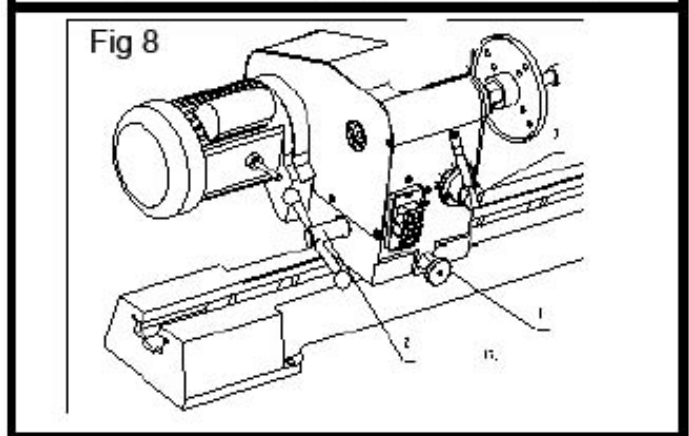
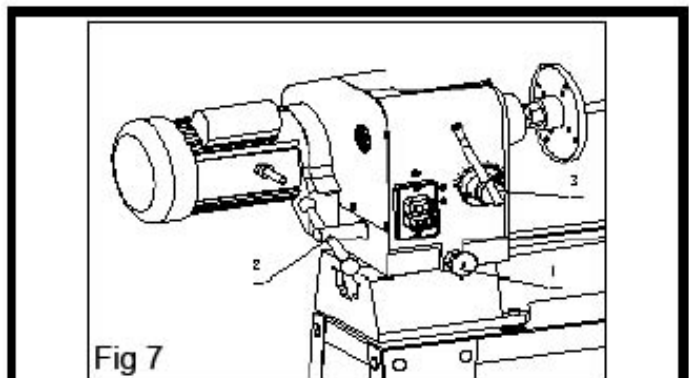
1. Introduisez la pointe de la poupée fixe (3) dans le trou de la broche.
2. Introduisez la contre-pointe de la poupée mobile (4) dans le trou de la poupée mobile (Figure 6).
3. Pour retirer la contre-pointe de la poupée mobile ou la pointe de la poupée fixe, introduisez la tige d'éjection (5) dans le trou (6) à l'extrémité opposée de la poupée fixe ou mobile. Après utilisation, retirez et stockez la tige d'éjection dans un endroit sûr.



REGLAGES

POUPEE FIXE (Figure 7)

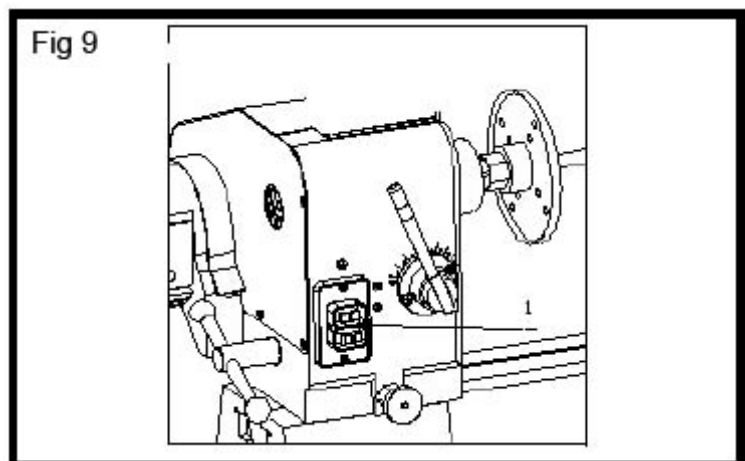
1. La poupée fixe a 5 positions prédéfinies :
 - Réglage 0° pour toutes les applications de tournage avec poupée mobile.
 - 60°/90°/120° pour des tournages avec plateau.
 - 180° pour tournages avec plateau en utilisant l'extension du support d'outil.
2. Pour régler la poupée fixe à la position désirée, débloquez la poignée (2) en la tournant dans le sens horaire (**Figure 8**).
3. Tirez le bouton de libération de la poupée fixe (1). Faites pivoter l'ensemble de la poupée fixe dans le sens horaire jusqu'à la position désirée. La poupée est bloquée à la position désirée lorsqu'elle s'enclenche dans une des positions prédéfinies. Serrez la poignée de blocage (2) en la tournant dans le sens anti-horaire.



FONCTIONNEMENT

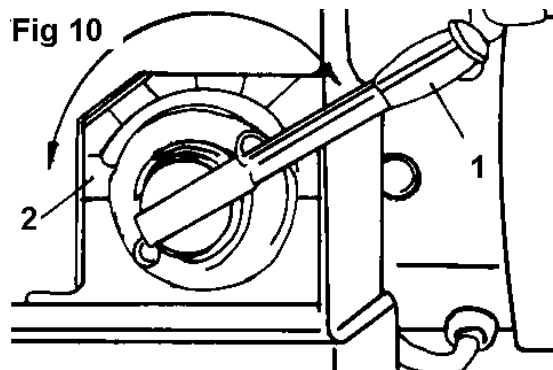
INTERRUPTEUR (Figure 9)

Le tour est équipé d'un interrupteur à manque de tension. Pour démarrer le tour, appuyez sur le bouton « I ». Pour éteindre, appuyez sur le bouton « O ». En cas de coupure de courant, ré appuyez sur le bouton « I ».

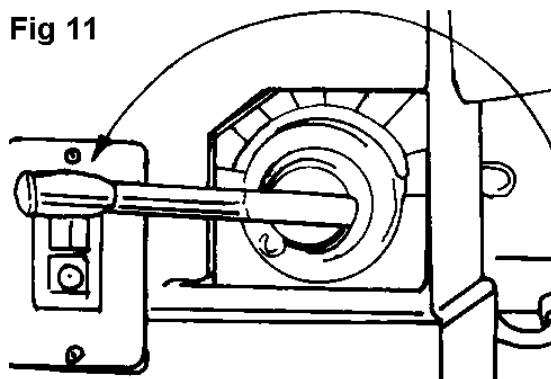


CONTROLE DE LA VITESSE (Figure 10)

1. Le moteur du tour doit fonctionner avant d'utiliser la poignée de contrôle de la vitesse.
2. La poignée de contrôle de la vitesse peut être positionnée sur une des dix vitesses existantes. Pour régler la vitesse, tirez sur la poignée du levier (1) et faites pivoter la poignée jusqu'à la vitesse suivante. Reportez-vous à la plaque indicatrice (2) pour sélectionner la vitesse.

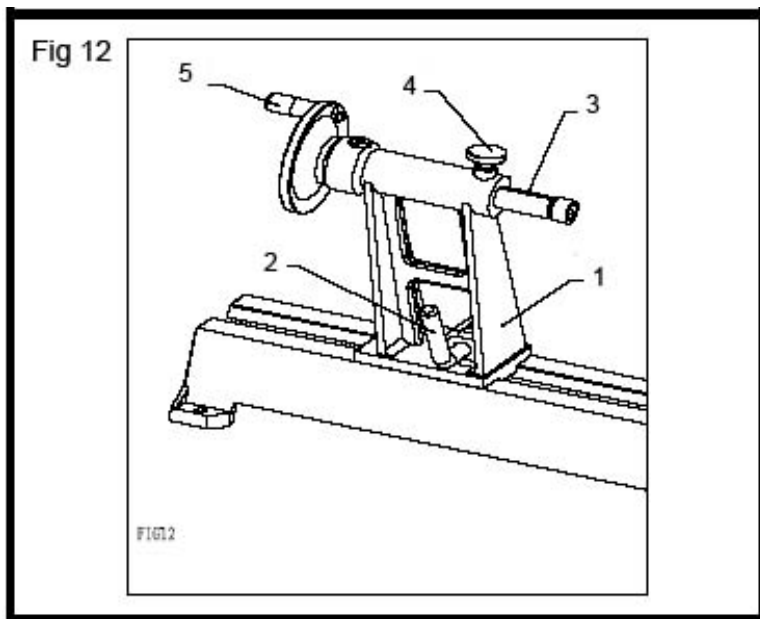


3. Tournez le levier dans le sens horaire pour augmenter la vitesse, et dans le sens anti-horaire pour la réduire.
4. Vous devez IMPERATIVEMENT, avant d'arrêter le tour à bois, placez la manette de changement de vitesse sur la vitesse la plus faible (**Figure 11**), sinon il est possible que le moteur ne redémarre pas.



POUPEE MOBILE (Figure 12)

1. Déplacez la poupée mobile (1) en desserrant la poignée de blocage (2) et en déplaçant la poupée mobile sur le banc jusqu'à la position désirée. Bloquez en resserrant le levier (2).
2. La broche peut dépasser de 63,5 mm par rapport au logement de la poupée mobile. Vous pouvez sortir la broche de la poupée (3) en desserrant le levier de blocage de la broche (4) puis en tournant le volant (5). Bloquez impérativement les poignées (4) et (2) avant de faire fonctionner le tour.
3. La broche de la poupée mobile est creuse et on peut y accéder par l'extrémité du volant. Utilisez la tige d'éjection pour enlever la contre-pointe, percez un trou dans le centre de la pièce à travailler à l'aide d'un foret.



SUPPORT D'OUTIL (Figure 13)

1. Le support d'outil (1) peut être utilisé avec ou sans le bras (2).
2. Pour déplacer le socle du support d'outil (3), desserrez la poignée de blocage (4) et déplacez le socle vers la gauche ou la droite et vers l'avant ou l'arrière. Serrez la poignée (4) lorsque le socle du support d'outil est dans la position désirée.
3. Lorsque vous utilisez le bras (2), procédez aux réglages nécessaires en utilisant les poignées de blocage (5) et (6) pour positionner le support d'outil. Serrez tous les leviers du support d'outil (4-5-6) et assurez-vous qu'il y ait un espace suffisant entre la pièce à travailler et le support d'outil avant de mettre le tour en marche.
4. Le support d'outil peut également être positionné sur l'extension du banc pour des tournages extérieurs (Figure 14).

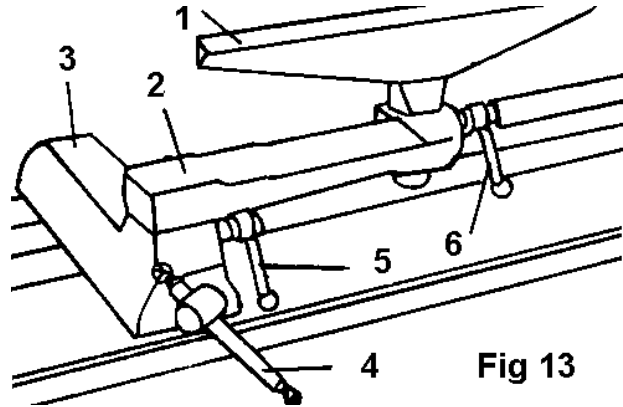


Fig 13

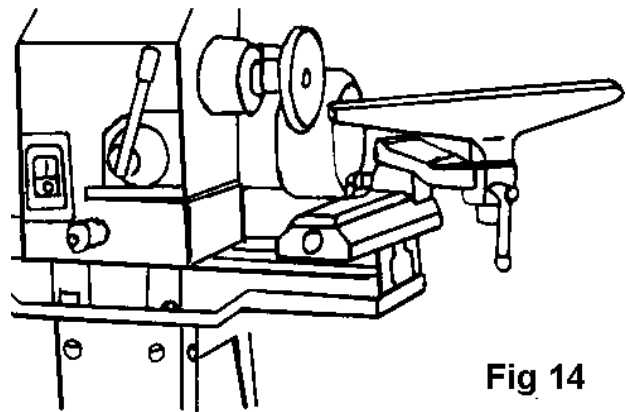


Fig 14

IMPORTANT : ASSUREZ-VOUS QUE LE SUPPORT D'OUTIL EST REGLE DE FACON A ETRE AUSSI PRES QUE POSSIBLE DE LA PIECE A TRAVAILLER SANS LA TOUCHER. FAITES PIVOTER LA PIECE A LA MAIN POUR VERIFIER QU'IL EXISTE UN ESPACE SUFFISANT ENTRE LA PIECE ET LE SUPPORT AVANT DE DEMARRER LE TOUR.

ENTRETIEN

ATTENTION : POUR VOTRE SECURITE, ARRETEZ ET DEBRANCHEZ LE TOUR AVANT DE PROCEDER A L'ENTRETIEN OU AU GRAISSAGE DU TOUR.

3. Enlevez régulièrement l'accumulation de sciures à l'intérieur du moteur, du logement et du banc.
4. L'application d'une couche de cire pour automobiles sur le banc permet de garder la surface propre, d'éviter l'oxydation et facilitera le déplacement du support d'outil et de la poupée mobile.

Le graissage régulier des leviers à ressort et autres parties filetées facilitera le fonctionnement de ces pièces.

ASSISTANCE

Tous les outils et accessoires Fox sont construits et contrôlés en utilisant les techniques de production les plus modernes et sûres. Si malgré ces précautions un outil tombe en panne, la réparation doit être effectuée par un centre de réparation agréé.

Vous trouverez la liste des centres d'assistance auprès des différents points de vente ou bien en envoyant un courriel à l'adresse de poste électronique info@fox-machines.com.

IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Femi SpA
Via Salieri 33/35 – 40024 - Castel S.Pietro Terme (BO)
Italia
Tel. +39 051 6946469 - Fax +39 051 6946470
Dichiara che la: TORNIO (F46-717A)
è conforme alle disposizioni contenute nelle Direttive : **CEE**
2006/42-2004/108-2006/95

FR - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Femi SpA
Via Salieri 33/35 – 40024 - Castel S.Pietro Terme (BO)
Italia
Tel. +39 051 6946469 - Fax +39 051 6946470
Déclare que le: TOUR A BOIS (F46-717A)
Est conforme aux dispositions de la Directive: **CEE**
2006/42-2004/108-2006/95

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:
Personne autorisée à établir le dossier technique :

MAURIZIO CASANOVA

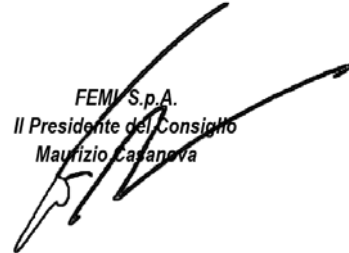
Presso – C/o
FEMI SpA Via del Lavoro, 4
40023 Castel Guelfo - (BO) ITALY.

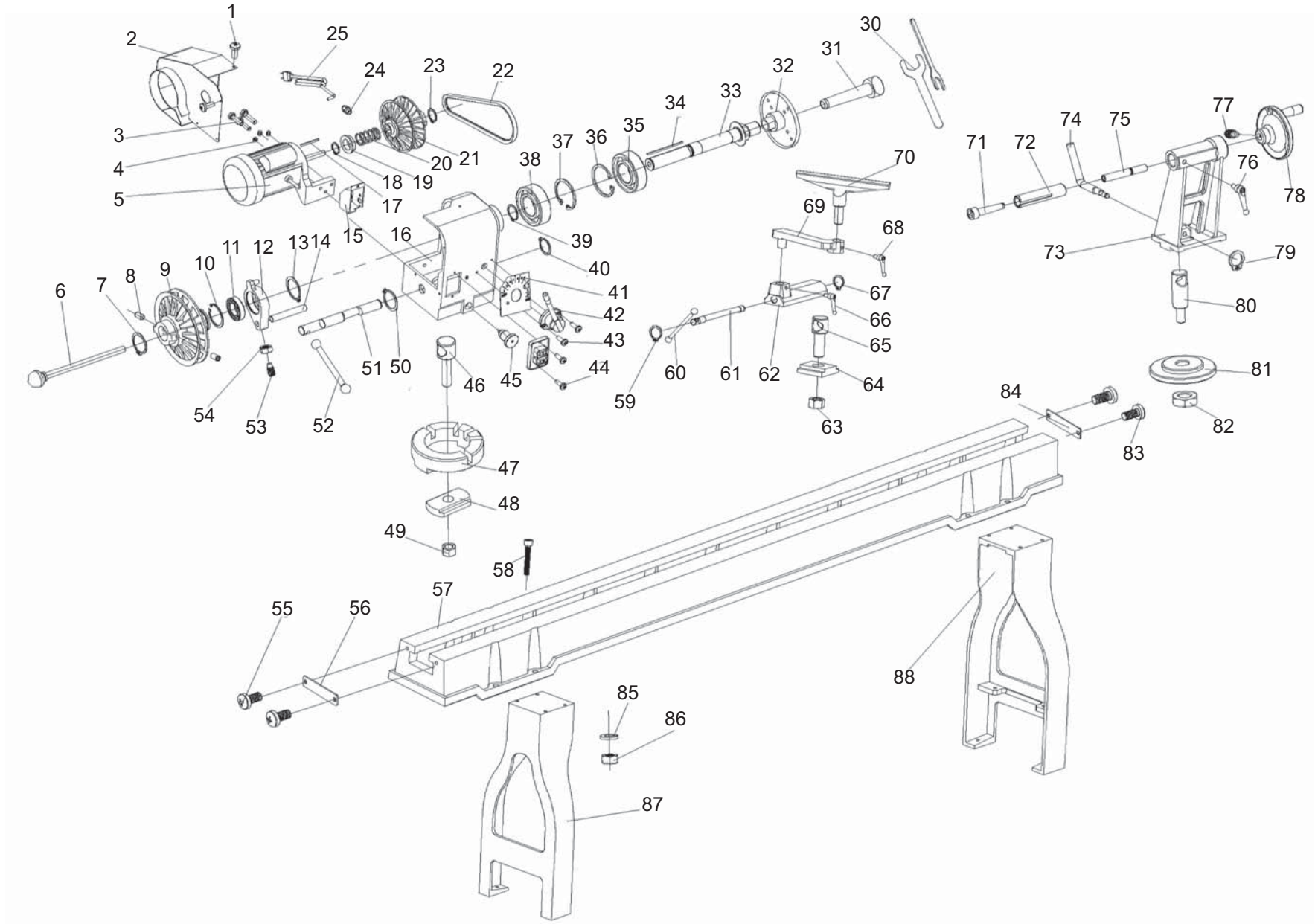
INGOMBRO PER ETICHETTA



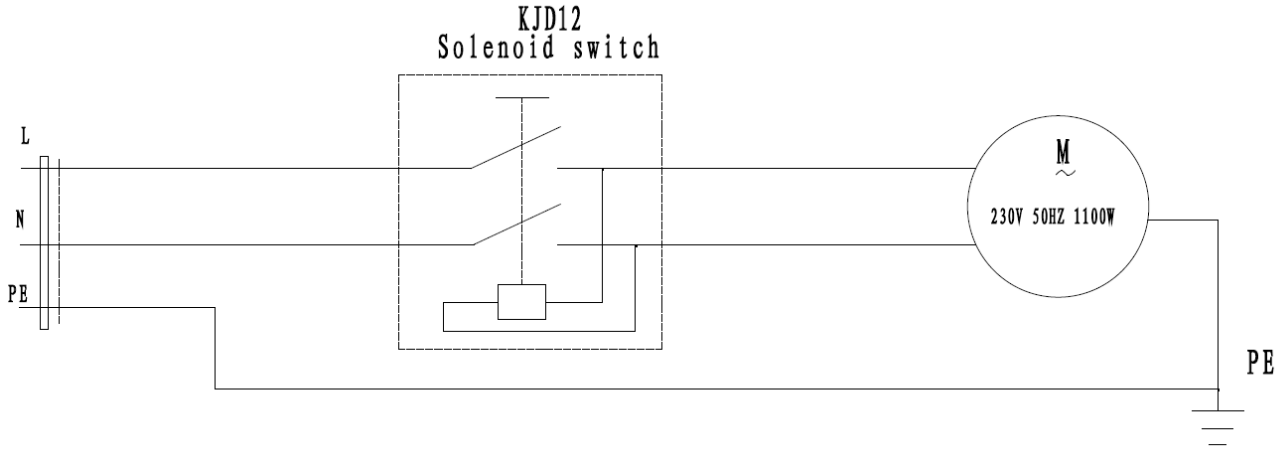
Castel Guelfo (BO) Italy 15/03/2010
Il Presidente del Consiglio

FEMI S.p.A.
Il Presidente del Consiglio
Maurizio Casanova





**SCHEMA ELETTRICO / SCHÉMA ÉLECTRIQUE /
ESQUEMA ELÉCTRICO**







40023 CASTEL GUELFO (BO) ITALY

Via del Lavoro, 4

Tel. +39-0542/487611 Fax +39-0542/488226

E-Mail: infocom@fox-machines.com – www.fox-machines.com

<p>IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE</p> <p>Questo prodotto è conforme anche alle direttive 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 e 2006/95 fino al 19 Aprile 2016), 2014/30/UE e 2014/35/UE dal 20 Aprile 2016.</p>	<p>PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Este producto também está em conformidades com as diretivas da CE 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 e 2006/95 até 19 de abril de 2016) e também 2014/30/UE e 2014/35/UE a partir de 20 de abril de 2016.</p>
<p>EN - EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>This product also conform to the EC directive 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 et 2006/95 until 19 April 2016), 2014/30/EU and 2014/35/EU from 20 April 2016.</p>	<p>DA - EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆ</p> <p>Dette produkt er også i overensstemmelse med EF-direktiverne 2011/65/EF, 2012/19/EF, (2004/108 og 2006/95 indtil 19. april 2016), 2014/30/EF og 2014/35/EF fra 20. april 2016.</p>
<p>DE - CE KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG</p> <p>Dieses Product entspricht zudem den EG-Richtlinien 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 und 2006/95 bis 19 April 2016), 2014/30/EU und 2014/35/EU ab 20 April 2016.</p>	<p>SE – FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>Denna produkt överensstämmer också med EF-direktiven 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 och 2006/95 till 19 april 2016), 2014/30/EU och 2014/35/EU från 20 april 2016.</p>
<p>FR - DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Ce produit est également conforme aux directives européennes 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 and 2006/95 jusqu'au 19 Avril 2016), 2014/30/UE et 2014/35/UE à partir du 20 Avril 2016.</p>	<p>NO - SAMSVARERKLÆRING</p> <p>Dette produktet oppfyller også kravene i EF-direktiven 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 og 2006/95 til og med 19. April, 2016), 2014/30/EU og 2014/35/EU fra og med 20. April, 2016.</p>
<p>ES - DECLARATION DE CONFORMIDAD CE</p> <p>Este product también cumple con las Directivas CE 2011/65/UE, 2012/19/UE, (2004/108 y 2006/95 hasta el 19 de abril de 2016), 2014/30/UE y 2014/35/UE desde el 20 de abril de 2016.</p>	<p>FI - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>Questo prodotto è conforme anche alle direttive 2011/65/EU, 2012/19/EU, (2004/108 e 2006/95 fino al 19 Aprile 2016), 2014/30/EU e 2014/35/EU dal 20 Aprile 2016.</p>
<p>LV - CE ATĪTIKTĪES DEKLARĀCIJA</p> <p>Šis produkts taip pat atitinka direktyvas 2011/65 /ES, 2012/19/ES (2004/108 ir 2006/95 iki 2016 m. balandžio 19d.), 2014/30 /ES ir 2014/35 /ES nuo 2016 m. balandžio 20 d.</p>	

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico
 Person authorized to create the technical file
 Personne autorisée à établir le dossier technique
 Personne autorisée à établir le dossier technique
 Persona autorizada a crear el documento técnico
 Pessoa atorizada a constituir o fascículo técnico

MAURIZIO CASANOVA Castel Guelfo (BO),
 Presso-C/o-Bei-De-Junto da: FEMI S.p.A.
 Via Del Lavoro, 4

Person med tilladelse til at udforme det tekniske dossier
 Behörig att upprätta den tekniska dokumentationen
 Person som er autorisert til å utforme den tekniske dokumentasjonen
 Teknisen asiakirjan laatimista varten valtuutettu henkilö
 Įgaliotas asmuo sudaryti techninę bylą



Castel Guelfo (BO) Italy 28/03/2016
Il Presidente del Consiglio

**The Director / Le Directeur / El Director / O Director /
 Johtaja**

FEMI S.p.A.
 Il Presidente del Consiglio
 Maurizio Casanova

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:

storgom.ua

ГРАФИК РАБОТЫ:

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

КОНТАКТЫ:

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:

<https://storgom.ua/product/tokarnyi-standok-po-derevu-fox-machines-f46-717a.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/tokarnye-stanki.html>